



نموذج الشكاوى المتعلقة بخطة الرعاية الصحية بولاية أوريغون (OHP) المقدمة من مجتمع أو دي إس لخدمات طب الأسنان بولاية أوريغون (ODS Community Dental)

القسم 1 بيانات التواصل

اسم الشخص المُقدم للشكاوى		صلة القرابة	
العنوان	المدينة	الولاية	الرمز البريدي

القسم 2 بيانات الشكاوى

اسم المريض		الرقم التعريفي للعميل		الرقم التعريفي للمجموعة	
اسم مُقدم الخدمة المعني		رقم الهاتف			
العنوان	المدينة	الولاية	الرمز البريدي		
اسم مُقدم الخدمة المعني		رقم الهاتف			
العنوان	المدينة	الولاية	الرمز البريدي		
تاريخ (تواريخ) تلقي الخدمة					

يُرجى ذكر الشكاوى سواء كتابيًا أو طباعاً. يمكنك إرفاق صفحات إضافية عند الاقتضاء.

تقدم شركة مودا هيلث بلان (Moda Health Plan, Inc) خطط الرعاية الصحية لسكان ولايتي أوريغون وألاسكا، وتقدم خدمات طب الأسنان بولاية أوريغون (Oregon Dental Service)، دي بي ايه دلتا دينتال بلان أوف أوريغون (dba Delta Dental Plan of Oregon) خطط الرعاية الصحية المتعلقة بطب الأسنان لسكان ولاية أوريغون. وتقدم شركة دلتا دينتال أوف ألاسكا (Delta Dental of Alaska) خطط الرعاية الصحية المتعلقة بطب الأسنان لسكان ولاية ألاسكا.

0713 شكوى (7/25)

يمكنك إرفاق أي خطابات، أو فواتير، أو معلومات أخرى مكتوبة لمساعدتنا على النظر في الشكوى المقدمة من جانبك. يُرجى التوقيع على هذا النموذج وذكر تاريخه.

يمكنك إعادة إرسال هذا النموذج عبر البريد أو الفاكس:

فاکس: 503-412-4003

بمجرد تلقي الشكوى المقدمة من جانبك، سوف يُرسل مجتمع أو دي إس لخدمات طب الأسنان بولاية أوريغون خطاب إشعار بالاستلام.

ATTENTION: If you speak English, free language assistance services are available to you. Appropriate auxiliary aids and services to provide information in accessible formats are also available free of charge. Call 800-342-0526 (TTY: 711) or speak to your provider.

ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. También están disponibles de forma gratuita ayuda y servicios auxiliares apropiados para proporcionar información en formatos accesibles. Llame al 800-342-0526 (TTY: 711) o hable con su proveedor.

LƯU Ý: Nếu bạn nói tiếng Việt, chúng tôi cung cấp miễn phí các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ. Các hỗ trợ dịch vụ phù hợp để cung cấp thông tin theo các định dạng dễ tiếp cận cũng được cung cấp miễn phí. Vui lòng gọi theo số (Người khuyết tật: 800-342-0526 (TTY: 711) hoặc trao đổi với người cung cấp dịch vụ của bạn.

주의: [한국어]를 사용하시는 경우 무료 언어 지원 서비스를 이용하실 수 있습니다. 이용 가능한 형식으로 정보를 제공하는 적절한 보조 기구 및 서비스도 무료로 제공됩니다. 800-342-0526 (TTY: 711))번으로 전화하거나 서비스 제공업체에 문의하십시오.

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русский, вам доступны бесплатные услуги языковой поддержки. Соответствующие вспомогательные средства и услуги по предоставлению информации в доступных форматах также предоставляются бесплатно. Позвоните по телефону 800-342-0526 (TTY: 711) или обратитесь к своему поставщику услуг.

注: 日本語を話される場合、無料の言語支援サービスをご利用いただけます。アクセシブル（誰もが利用できるよう配慮された）な形式で情報を提供するための適切な補助支援やサービスも無料でご利用いただけます。800-342-0526 (TTY: 711) までお電話ください。または、ご利用の事業者にご相談ください。

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlose Sprachassistenzen zur Verfügung. Entsprechende Hilfsmittel und Dienste zur Bereitstellung von Informationen in barrierefreien Formaten stehen ebenfalls kostenlos zur Verfügung. Rufen Sie 800-342-0526 (TTY: 711) an oder sprechen Sie mit Ihrem Provider.

PAALALA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, magagamit mo ang mga libreng serbisyonang tulong sa wika. Magagamit din nang libre ang mga naaangkop na auxiliary na tulong at serbisyo upang magbigay ng impormasyon sa mga naa-access na format. Tumawag sa 800-342-0526 (TTY: 711) o makipag-usap sa iyong provider.

УВАГА: Якщо ви розмовляєте українською мовою, вам доступні безкоштовні мовні послуги. Відповідні допоміжні засоби та послуги для надання інформації у доступних форматах також доступні безкоштовно. Зателефонуйте за номером 800-342-0526 (TTY: 711) або зверніться до свого постачальника».

ማሳሰቢያ:- አማርኛ የሚናገሩ ከሆነ፣ የቋንቋ ድጋፍ አገልግሎት በነፃ ይቀርብልዎታል። መረጃን በተደራሽ ቅርጽ እና ለማቅረብ ተገቢ የሆኑ ተጨማሪ እዛዎች እና አገልግሎቶች እንዲሁ በነፃ ይገኛሉ። በስልክ ቁጥር 800-342-0526 (TTY: 711) ይደውሉ ወይም አገልግሎት አቅራቢዎን ያናግሩ።

FIIRO GAAR AH: Haddaad ku hadasho Soomaali, adeegyo kaalmada luuqadda ah oo bilaash ah ayaad heli kartaa. Qalab caawinaad iyo adeegyo oo habboon si loogu bixiyo macluumaadka qaabab la adeegsan karo ayaa sidoo kale bilaa lacag heli karaa. Wac 800-342-0526 (TTY: 711) ama la hadal bixiyahaaga.

ATTENTION : Si vous parlez Français, des services d'assistance linguistique gratuits sont à votre disposition. Des aides et services auxiliaires appropriés pour fournir des informations dans des formats accessibles sont également disponibles gratuitement. Appelez le 800-342-0526 (TTY: 711) ou parlez à votre fournisseur.

注意：如果您说[中文]，我们将免费为您提供语言协助服务。我们还免费提供适当的辅助工具和服务，以无障碍格式提供信息。致电（文本电话：800-342-0526 (TTY: 711)）或咨询您的服务提供商。

ເຊີນຊາບ: ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາ ລາວ,
ຈະມີບໍລິການຊ່ວຍດ້ານພາສາແບບບໍ່ເສຍຄ່າໃຫ້ທ່ານ.
ມີເຄື່ອງຊ່ວຍ ແລະ
ການບໍລິການແບບບໍ່ເສຍຄ່າທີ່ເໝາະສົມເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ມູນໃນຮູບ
ແບບທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້. ໂທຫາໂດຍ 800-342-0526
(TTY: 711) ຫຼື ລົມກັບຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຂອງທ່ານ.

หมายเหตุ: หากคุณใช้ภาษาไทย
เรามีบริการความช่วยเหลือด้านภาษาฟรี นอกจากนี้
ยังมีเครื่องมือและบริการช่วยเหลือเพื่อให้ข้อมูลในรูปแบบที่เข้าถึง
ได้โดยไม่เสียค่าใช้จ่าย โปรดโทรติดต่อ 800-342-0526
(TTY: 711) หรือปรึกษาผู้ให้บริการของคุณ

توجه دیں: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کے لیے زبان کی مفت مدد کی
خدمات دستیاب ہیں۔ قابل رسائی فارمیٹس میں معلومات فراہم کرنے
کے لیے مناسب معاون امداد اور خدمات بھی مفت دستیاب ہیں۔
800-342-0526 (TTY: 711) پر کال کریں یا اپنے فراہم
کنندہ سے بات کریں۔

LUS CEEV TSHWJ XEEB: Yog hais tias koj hais Lus
Hmoob muaj cov kev pab cuam txhais lus pub
dawb rau koj. Cov kev pab thiab cov kev pab cuam
ntxiv uas tsim nyog txhawm rau muab lus qhia
paub ua cov hom ntaub ntawv uas tuaj yeem nkag
cuag tau rau los kuj yeej tseem muaj pab dawb tsis
xam tus nqi dab tsi ib yam nkaus. Hu rau
800-342-0526 (TTY: 711) los sis sib tham nrog
koj tus kws muab kev saib xyuas kho mob.

सावधान: यदि तपाईं नेपाली भाषा बोल्नुहुन्छ भने तपाईंका
लागि निःशुल्क भाषिक सहायता सेवाहरू उपलब्ध छन्।
पहुँचयोग्य ढाँचाहरूमा जानकारी प्रदान गर्न उपयुक्त
सहायता र सेवाहरू पनि निःशुल्क उपलब्ध छन्।
800-342-0526 (TTY: 711) मा फोन गर्नुहोस् वा आफ्नो
प्रदायकसँग कुरा गर्नुहोस्।

ശ്രദ്ധിക്കുക: നിങ്ങളുടെ മലയാളം ഭാഷ
സംസാരിക്കുമെങ്കിൽ, സൗജന്യ ഭാഷാ
സഹായ സേവകങ്ങൾ നിങ്ങൾക്ക്
ലഭ്യമാണ്. ആകസ്മിക ചെച്ചാവുന്ന
ഫോർമാറ്റുകളിൽ വിവരങ്ങൾ
നൽകാനുള്ള ഉചിതമായ അനുബന്ധ
സഹായങ്ങളും സേവനങ്ങളും കൂടെ
സൗജന്യമായി ലഭ്യമാണ്. 800-342-0526
(TTY: 711) ലേക്ക് വിളിക്കുക അല്ലെങ്കിൽ
നിങ്ങളുടെ ദാതാവിനോട്
സംസാരിക്കുക.

PANANGIKASO: No agsasaoka iti Ilocano, magun-
odmo dagiti libre a serbisio ti tulong iti pagsasao.
Libre met laeng a magun-odan dagiti maitutop a
katulongan ken serbisio a mangipaay iti
impormasion kadagiti ma-akses a pormat.
Awagan ti 800-342-0526 (TTY: 711) wenno
makisarita iti mangipapaay kenka.

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं, तो आपके लिए निःशुल्क
भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध होती हैं। सुलभ प्रारूपों में
जानकारी प्रदान करने के लिए उपयुक्त सहायक साधन
और सेवाएं भी निःशुल्क उपलब्ध हैं। 800-342-0526
(TTY: 711) पर कॉल करें या अपने प्रदाता से बात करें।

సావధానం: మీరు తెలుగు మాట్లాడితే, మీకు
ఉచిత భాషా సహాయ సేవలు అందుబాటులో
ఉంటాయి. యాక్సెస్ చేయగల ఫార్మాట్‌లలో
సమాచారాన్ని అందించడానికి తగిన సహాయక
సహాయాలు మరియు సేవలు కూడా ఉచితంగా
అందుబాటులో ఉంటాయి. 800-342-0526
(TTY: 711) కి కాల్ చేయండి లేదా మీ ప్రావైడర్‌తో
మాట్లాడండి.

تنبيه: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، فستتوفر لك خدمات المساعدة
اللغوية المجانية. كما تتوفر وسائل مساعدة وخدمات مناسبة لتوفير
المعلومات بتنسيقات يمكن الوصول إليها مجانًا. اتصل على الرقم
800-342-0526 (TTY: 711) أو تحدث إلى مقدم الخدمة.

AKIYESI: Ti o ba sọ Yorùbá, awọn işe iranlọwọ
ede ọfẹ wa fun ọ. Awọn iranlọwọ iranlọwọ ti o yẹ
ati awọn işe lati pese alaye ni awọn ọna kika
wiwọle tun wa laisi idiyele. Pe 800-342-0526
(TTY: 711) tabi sọrọ si olupese rẹ.

MAKINIKA: Ikiwa wewe huzungumza Kiswahili,
msaada na huduma za lugha bila malipo
unapatikana kwako. Vifaa vya usaidizi vinavyofaa
na huduma bila malipo ili kutoa taarifa katika
mifumo inayofikiwa pia inapatikana bila malipo.
Piga simu 800-342-0526 (TTY: 711) au
zungumza na mtoa huduma wako.

ATENÇÃO: Se você fala Português do Brasil,
serviços gratuitos de assistência linguística estão
disponíveis para você. Auxílios e serviços
auxiliares apropriados para fornecer informações
em formatos acessíveis também estão disponíveis
gratuitamente. Ligue para 800-342-0526
(TTY: 711) ou fale com seu provedor.